

ÇEVİRMENLER MESLEK BİRLİĞİ (ÇEVBİR)

ÜYELER VE ÜYELİK BAŞVURU SAHİPLERİ İÇİN KİŞİSEL VERİLERİN İŞLENMESİNE İLİŞKİN AYDINLATMA METNİ

6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nun 10. maddesi uyarınca, kişisel verileriniz veri sorumlusu sıfatıyla Çevirmenler Meslek Birliği (ÇEVBİR) tarafından işlenmektedir.

Adres: Osmanağa Mahallesi, Kırtasiyeci Sokak No: 8/3, Kadıköy/İstanbul

Telefon: +90 (0216) 337 16 99

E-posta: cevbir.org@gmail.com

İnternet sitesi: <https://cevbir.org.tr/>

1. Bu aydınlatma metni kimleri kapsar

Bu metin;

ÇEVBİR üyelerini, üyelik başvurusunda bulunan çevirmenleri, mirasçıları, vasileri, kanuni temsilcileri, yetki belgesi veren kişileri, üyelik başvurusu reddedilen kişileri

kapsamaktadır.

2. Hangi kişisel verileriniz işlenmektedir

Kimlik bilgileri

Ad ve soyad, T.C. kimlik numarası, doğum tarihi, doğum yeri, kimlikte yer alan diğer bilgiler, imza, vesikalık fotoğraf (üye başvuru formu kapsamında)

İletişim bilgileri

Yerleşim yeri adresi, telefon numarası, e-posta adresi

Mesleki bilgiler

Meslek veya sanat bilgisi, çevirmenlik faaliyetlerine ilişkin bilgiler

Eser ve hak sahipliği bilgileri

Eser adı, eserin orijinal adı, eserin orijinal dili, yayıncı bilgisi, sahneleyen kurum, yayın yılı, sahnelenme yılı, diğer eser bilgileri, yetki belgesi kapsamındaki bilgiler

Mali bilgiler

Giriş ödentisine ilişkin bilgiler, aidat bilgileri, banka hesap bilgileri, ödeme kayıtları

Hukuki işlem bilgileri

Mali hak devir sözleşmeleri, yayım sözleşmeleri, çeviri sözleşmeleri, vekâletname, veraset ilamı, feragatname, temsil belgeleri, disiplin süreçlerine ilişkin kayıtlar, uyuşmazlıklara ilişkin belgeler

3. Kişisel verileriniz hangi amaçlarla işlenmektedir

Kişisel verileriniz;

Üyelik işlemlerinin yürütülmesi amacıyla

- Üyelik başvurularının alınması,
- Üyelik şartlarının değerlendirilmesi,
- Yönetim Kurulu tarafından üyelik hakkında karar verilmesi,
- Üyelik kayıtlarının oluşturulması,
- Üye kayıt defterinin tutulması,
- Üyelik bilgilerinin güncellenmesi,

amacıyla işlenmektedir. ÇEVİRİ tüzüğü uyarınca üyelik başvurularına Yönetim Kurulu tarafından karar verilmekte ve üyelere ilişkin kayıtlar tutulmaktadır.

Telif haklarının yönetilmesi amacıyla

- Yetki belgelerinin düzenlenmesi,
- Çeviri eserlerin kayıt altına alınması,
- Hak sahipliğinin belirlenmesi,
- Telif haklarının korunması,
- Telif bedeli ve telif tazminatlarının tahsili
- Meslek birliği faaliyetlerinin yürütülmesi,

amacıyla işlenmektedir.

Mali ve idari işlemlerin yürütülmesi amacıyla

- Aidatların tahsil edilmesi,
- Muhasebe işlemlerinin yürütülmesi,
- Ödeme kayıtlarının tutulması,

amacıyla işlenmektedir.

Hukuki yükümlülüklerin yerine getirilmesi amacıyla

- Yasal yükümlülüklerin yerine getirilmesi,
- Resmî kurum taleplerinin karşılanması,
- Bir hakkın tesisi, kullanılması veya korunması,
- Uyuşmazlıkların çözümlenmesi,

amacıyla işlenmektedir.

4. Kişisel verileriniz hangi hukuki sebeplere dayanılarak işlenmektedir

Kişisel verileriniz;

- Kanunlarda açıkça öngörülmesi,
- Üyelik işlemleri,
- Bir sözleşmenin kurulması veya ifasıyla doğrudan ilgili olması,
- ÇEVİR'in hukuki yükümlülüklerini yerine getirmesi,
- Bir hakkın tesisi, kullanılması veya korunması için veri işlemenin zorunlu olması,
- ÇEVİR'in meşru menfaatlerinin bulunması,

hukuki sebeplerine dayanılarak işlenmektedir.

5. Kişisel verileriniz kimlere aktarılabilir

Kişisel verileriniz;

- Kültür ve Turizm Bakanlığına,
- Yetkili kamu kurum ve kuruluşlarına,
- Mahkemelere,
- İcra dairelerine,
- Bankalara,
- Mali müşavirlere,
- Avukatlara,
- Yasal olarak yetkili kişi ve kuruluşlara,

ilgili mevzuat çerçevesinde aktarılabilir.

6. Kişisel verileriniz ne kadar süreyle saklanmaktadır

Kişisel verileriniz;

- Üyelik ilişkisinin devam ettiği süre boyunca,
- İlgili mevzuatta öngörülen süreler boyunca,
- Defter ve kayıtların tutulmasına ilişkin yasal süreler boyunca,
- Bir hakkın tesisi, kullanılması veya korunması için gerekli olan süre boyunca

saklanmaktadır.

7. KVKK kapsamındaki haklarınız

KVKK'nın 11. maddesi uyarınca;

- Verilerinizin işlenip işlenmediğini öğrenme,
- Verileriniz hakkında bilgi talep etme,
- İşlenme amacını öğrenme,
- Eksik veya yanlış verilerin düzeltilmesini isteme,

- Verilerinizin silinmesini veya yok edilmesini isteme,
- Verilerinizin aktarıldığı üçüncü kişileri öğrenme,
- Zararın giderilmesini talep etme

haklarına sahiptir.

8. Başvuru usulü

KVKK kapsamındaki taleplerinizi;

Adres: Osmanağa Mahallesi, Kırtasiyeci Sokak No: 8/3, Kadıköy/İstanbul

E-posta:

adresleri üzerinden ÇEVİR'e iletebilirsiniz.